



MONTEVERDI Claudio
(1567 - 1643)

Hor ch'el Ciel e la Terra

pour 6 voix 2 violons & b. c.

Avec Privil. du Roy O

Hor ch'el ciel e la terra el vento tace
E le fere e gli augelli il sonno affrena
Notte il carro stellato in giro mena
e nel suo letto il mar senz'onda giace
Veglio penso ardo piango piango e chi mi sface
sempre m'è innanzi per mia dolce pena
guerra è il mio stato d'ira e di duol piena
e sol di lei pensando ho qualche pace.

Hor ch'el Ciel e la Terra

1

a 6 voci con doi Violini

Claudio MONTEVERDI (1567 - 1643)

The musical score consists of eight staves. The top six staves represent vocal parts: Canto (soprano), Quinto (alto), Alto (mezzo-soprano), Tenore I° (tenor), Tenore II° (baritone), and Bassoon (bass). The bottom two staves represent the 'doi Violini' (two violins). The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts sing homophony, while the violins provide harmonic support. The lyrics are written below each staff, corresponding to the vocal parts.

Canto
Quinto
Alto
Tenore I°
Tenore II°
Basso
Violini

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

Hor ch'el ciel e la ter - ra el ven - to ta - ce E le

8

A musical score for voice and basso continuo. The top four staves are for the voice, showing soprano and alto parts. The bottom two staves are for the basso continuo. The vocal parts sing a repeating phrase: "fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -". The basso continuo part consists of a bass line and a harmonic accompaniment. Measure numbers 8 and 16 are present above the staves.

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

8

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

fe-re e gli au-gel - li il son-no af - fre - na Not - te il car - ro stel-la -

15

to in gi - ro me - na e nel suo let - to il mar sen - z'on - da gia -

to in gi - ro me - na e nel suo let - to il mar sen - z'on - da gia -

to in gi - ro me - na e nel suo let - to il mar sen - z'on - da gia -

8 to in gi - ro me - na e nel suo let - to il mar sen - z'on - da gia -

8 to in gi - ro me - na e nel suo let - to il mar sen - z'on - da gia -

to in gi - ro me - na e nel suo let - to il mar sen - z'on - da gia -

15

23

A musical score for voice and piano. The vocal part consists of five staves of music. The first staff begins with a single note followed by a rest. The second staff starts with a note, followed by a short melodic line: note, note, dash, note, note, dash. The third staff continues this pattern. The fourth staff begins with a note, followed by a short melodic line: note, note, dash, note, note, dash. The fifth staff begins with a note, followed by a short melodic line: note, note, dash, note, note, dash. The lyrics are: "ce", "ce Ve-glio ve-glio pen-so ar - do pian - - - go", "ce Ve-glio ve-glio pen-so ar - do pian - - - go", "ce Ve-glio ve-glio pen-so ar - do pian - - - go", "ce Ve-glio ve-glio pen-so ar - do pian - - - go", "ce". The piano part is represented by two staves below the vocal parts. The top piano staff has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains mostly rests. The bottom piano staff has a bass clef and a key signature of one sharp. It contains a melodic line starting with a note, followed by a short melodic line: note, note, dash, note, note, dash.

30

This musical score consists of two systems of music. The top system, starting at measure 30, features a vocal line in soprano clef and a piano line in bass clef. The vocal part consists of three staves, each containing a single melodic line. The lyrics are written below the vocal parts. The piano part is mostly silent, with occasional harmonic notes. Measure 30 begins with a piano dynamic (indicated by a dash) followed by a vocal entry: "Ve-glio ve-glio". This is followed by another piano dynamic and a vocal entry: "ve-glio ve-glio". The third piano dynamic leads into a vocal entry: "Ve-glio ve-glio". The piano part then begins with a series of eighth-note chords. The lyrics for this section are: "e chi mi sfa - ce chi mi sfa - ce sem-pre m'è in-nan - zi per mia dol - ce pe-na sem-pre". The piano part continues with eighth-note chords. The vocal part ends with a piano dynamic (indicated by a dash). The bottom system, starting at measure 31, continues the piano line from the previous system. It features a bass clef and includes a bass staff. The piano part consists of eighth-note chords. The bass staff shows sustained notes with slurs. Measures 31-32 show a continuation of this pattern.

Ve-glio ve-glio
Ve-glio ve-glio
Ve-glio ve-glio

e chi mi sfa - ce chi mi sfa - ce sem-pre m'è in-nan - zi per mia dol - ce pe-na sem-pre
e chi mi sfa - ce chi mi sfa - ce sem-pre m'è in-nan - zi per mia dol - ce pe-na sem-pre

30

#

34

A musical score for voice and piano. The vocal part consists of three staves of music. The top two staves are in common time (indicated by a 'C') and the third staff is in 8/8 time (indicated by an '8'). The vocal line includes lyrics in Italian. The piano part is represented by a single staff below the vocal staves.

The lyrics are as follows:

pen - so ar - do
pen - so ar - do
pen - so ar - do
sem - pre m'è in-nan - zi sem-pre m'è in-nan - zi per mia dol - ce pe - na chi mi sfa -
sem - pre m'è in-nan - zi sem-pre m'è in-nan - zi per mia dol - ce pe - na chi mi sfa -

34

A continuation of the musical score for the piano, starting from measure 34. It shows the piano accompaniment for the vocal line above. The score consists of two staves of music for the piano, with a key signature of one sharp (F#) indicated at the bottom of the page.

38

Musical score page 38, featuring three staves. The top two staves are for the voice (soprano) and piano, and the bottom staff is for the basso continuo. The vocal line consists of eighth-note patterns. The piano accompaniment includes sustained notes and eighth-note chords. The basso continuo part shows harmonic changes through various bass notes and rests.

8 - ce sem-pre m'è in nan - zi per mia dol - ce pe - - na ve - glio ve - glio pen - so ar - do
8 - ce sem-pre m'è in nan - zi per mia dol - ce pe - - na

38

Continuation of musical score page 38. The top two staves show the vocal line and piano accompaniment continuing from the previous page. The basso continuo staff at the bottom shows a series of sustained notes and rests, indicating harmonic changes.

43

go e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

go e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

pian - - - go e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

8 pian - go e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

8

43

50

pe - na e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

pe - na e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

T pe - na e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

8 pe - na e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

8 e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

50

e chi mi sfa - ce sem - pre m'è in - nan - zi per mia dol - ce

#

57

pe - - - na

pe - - - na

pe - - - na

8 pe - - - na

8 pe - - - na

pe - - - na Guer - ra è il mio sta - to guer - ra guer - ra guer - ra

57

62

guer - ra è il mio sta - - - to
guer - ra è il mio sta - to, guer - ra guer - ra guer - ra, guer - ra è il mio

guer - - - ra è il mio sta - - - to guer - ra è il mio sta - to

guer - - - ra è il mio sta - - - to guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra è il mio sta - to

guer - - - ra è il mio sta - - - to guer - ra è il mio

guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra guer - - - ra guer - ra è il mio sta - to

62

65

guer-ra è il mio sta - to, guer-ra è il mio sta - to d'i-ra e di duol pie-na e sol di

sta - to, guer-ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie-na e sol di

guer-ra è il mio sta - to guer-ra è il mio sta - to d'i-ra e di duol pie-na e sol di

guer-ra è il mio sta - to guer-ra è il mio sta - to d'i-ra e di duol pie-na e sol di

sta - to d'i - ra guer-ra è il mio sta - to d'i-ra e di duol pie-na

d'i - ra guer-ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie-na

65

d'i - ra e di duol pie-na

d'i - ra guer-ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie-na

d'i - ra guer-ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie-na

d'i - ra guer-ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie-na

70

This musical score consists of two systems of music. The top system features a soprano vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with eighth-note chords (F# major) followed by a half note (D). The lyrics "lei pen - san - do" are repeated three times, each time followed by a melodic phrase: "ho _____ qual - che pa - - - ce." The piano accompaniment consists of eighth-note chords in F# major. The bottom system shows the bassoon part, which plays sustained notes (F#) throughout the measures. Measure 78 starts with a dynamic of 8.

lei pen - san - do ho _____ qual - che pa - - - ce.

lei pen - san - do ho _____ qual - che pa - - - ce.

lei pen - san - do ho _____ qual - che pa - - - ce

8
lei pen - san - do ho qual - che pa - - - ce

8

70

This section continues the musical score from the previous page. The soprano vocal line and piano accompaniment are identical to the first system. The bassoon part continues to play sustained notes (F#).

76

guer - ra
 guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra
 guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra
 guer - ra è il mio sta - - - to
 8
 8
 guer - ra
 guer - - - - ra è il mio

76

79

The musical score consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "guer - - - ra è il mio sta - to, guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra guer - ra". The bottom staff is for the bass, starting with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "guer - - - ra è il mio sta - - - to, guer - - - ra è il mio". The vocal part continues with: "guer - ra guer - ra". The bass part continues with: "guer - ra guer - ra". The vocal part then shifts to a new section: "guer - ra guer - ra guer - ra è il mio sta - - - to". The bass part continues with: "guer - ra guer - ra".

80

The continuation of the musical score starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#) for the vocal part. The bass part begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The vocal part has a series of sixteenth-note patterns: "guer - - - ra guer - - - ra". The bass part has a similar pattern: "guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra". The vocal part continues with: "guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra". The bass part continues with: "guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra". The vocal part concludes with: "guer - - - ra guer - - - ra guer - - - ra". The bass part concludes with: "guer - - - ra guer - - - ra".

82

guer - ra guer - ra guer - ra
guer - ra è il mio sta - to d'i - ra, guer - ra è il mio
sta - - - to
guer - ra è il mio sta - to d'i - ra,
guer - ra
guer - ra è il mio sta - to
guer - ra è il mio sta - to
guer - ra
guer - ra è il mio sta - to
guer - ra è il mio sta - to
guer - ra
guer - ra è il mio sta - to

82

guer - ra è il mio sta - to
guer - ra
guer - ra
guer - ra è il mio sta - to
guer - ra
guer - ra
guer - ra è il mio sta - to

85

sta - to d'i - ra e di duol pie - na e di duol pie - na;
 guer - ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol di duol pie - na;
 ra guer - ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie - na;
 8 guer - ra guer - ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie - na;
 8 to d'i - ra guer - ra guer - ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie - na;
 d'i - ra guer - ra è il mio sta - to d'i - ra e di duol pie - na;

85

88

e sol di lei pen - san - do ho qual - che pa - ce.
e sol di lei pen - san - do ho qual-che pa - - - ce.
e sol di lei pen - san - do ho qual - che pa - - - ce.
e sol di lei pen - san - do ho qual - - - che pa - ce.
e sol di lei pen - san - do ho qual-che pa - - - ce.

8

e sol di lei pen - san - do ho qual - che pa - - - ce.

88

e sol di lei pen - san - do ho qual - che pa - - - ce.

#